

# CARTAS ESKUTITZAK

## ESKERRAK ALDIZKARIARI

... «Eta azkenik millaka esker aldizkari ori (PYRENAICA) utzean bidaltzen didazutelako. Nik atsegin aundiz irakurtzen det joandekoneko 52 urte inguruan; nere izena ta abizenak bazkun artan daude. Oraindik ere nere 72 urtekin noizean beñ Erlo, Kakuta, Xoxote, Irukurutzeta, Oleta eta abarrei beti ematen diet ikustaldi bat... jakina, gero ta bakanago»...

LETE ZUBIZARRETA'tar PATXIK  
Azkoitia, 1981-12-26

## PARAD LA EXCAVADORA

Me dirijo a PYRENAICA, en el pensamiento de que nuestra revista debe urgentemente pregonar en sus páginas un nuevo atentado que ya se ha empezado a cometer en nuestra querida y legendaria Sierra de Aralar.

Regresaba hace unos días de hacer una travesía por la zona de Ganbo, cuando me encontré con una hermosa «Caterpillar» que abría una pista de 6 metros de ancho que, por la ladera de Txindoki y atravesando Arrubi y Alotza, llegará a la Tontorra de Ganbo, para en su cima colocar un engendro llamado repetidor de TV. Las obras ya han empezado, ¡está a la vista!

Me quedé atónito. Y triste, pero sobre todo con una gran sensación de impotencia. La cosa es grave y de magnitud muy considerable. Nuestra montaña está herida de muerte. Muchas zonas se pueden considerar «muertas». Pero pensaba que por lo menos Aralar y Aitzgorri se salvarán. Ya ni eso. Me parece algo espantoso. Imaginaos. Las idílicas praderas de Arrubi, en primavera llenas de autos, y de restos de basuras. Ganbo no se merece esto. Una zona que se conservaba virgen, era como el corazón de la Sierra, y claro, después prolongar un poco y enlazar con Igaratza, Pago Mari,

Guarda Etxe, Lekunberri. Total, Aralar atravesado de punta a punta. Aralar perdido. Y todo esto, ¿por qué?...

UN MONTAÑERO  
Donostia, 10-1981

## S.O.S. ARALAR SE MUERE

... Conviene ir sometiendo a debate, a crítica, el postulado de que la evolución tecnológica conduce por sí misma a unas mejoras de la humanidad, de que la ciencia y la técnica son la clave de la felicidad humana universal. Konrad Lorenz relativiza esta afirmación enumerando los ocho pecados capitales de la humanidad civilizada: superpoblación, asolación del espacio vital, carrera de competición consigo mismo, muerte por cremación del sentimiento, degeneración genética, ruptura de la tradición, endocrinación, armas atómicas. Que cada uno deduzca sus consecuencias.

Si renunciamos a la protección de nuestros montes, estamos atentando contra futuras generaciones. En lugar de que nuestros hijos descubran la belleza de la vida y de la libertad, en lugar de que crezcan motivados por la visión de un jabalí, de un rebaño de ovejas o de una puesta de sol, ¿vamos a arrojarlos al agua sucia de las ciudades, a la manipulación de la televisión, al humo y al ruido de los coches?

ZAIN DEZAGUN ARALAR. Hay que salvar Aralar. Los gentiles lloran de dolor escondidos debajo de las lonas de sus dólmenes porque ya no pueden correr en libertad. La Dama de Putxerri ha tenido que huir debido al espanto que le han producido los ruidos de coches y palas que están destruyendo su medio ambiente. Los pastores van abandonando con sus ovejas sus milenarias bordas. San Miguel observa aturrido y silencioso cómo el hombre va destruyendo la belleza del entorno, los mismos parajes que siglos pasados recorrió cargando con sus cadenas Teodosio de Goñi.

Es necesaria la toma de medidas antes de que sea tarde. Se debe exigir la paralización de las obras que se están reali-

zando hasta que la Diputación defina su política de conservación del medio ambiente, sus proyectos en cuanto a la creación de parques naturales, con un régimen de defensa y de protección.

Se debe exigir el cierre del paso de automóviles, en un principio en Pagomari y posteriormente en Guarda-Etxe, una vez de que las autoridades hayan solucionado el futuro de la Sierra de Aralar.

Y mientras tanto, la Federación Vasca de Montaña, los clubs, las asociaciones ecologistas deben de impulsar y encauzar la lucha por la protección de Aralar. Posiblemente haya que realizar campañas de información, pegatinas, actos o sentadas con el fin de conseguir la paralización de las obras o de frenar el paso de vehículos. Todo será necesario. Creo, además, que seremos muchos los mendizales que nos uniremos por la defensa de una Euskadi más verde y más libre. ARALAR GRITA DE DOLOR. SALVEMOS ARALAR.

EKOLOGISTA BAT.  
Noviembre 1981

## NOTICIAS BERRIAK

### REFUGIOS EN PICOS DE EUROPA

#### REFUGIO EN EL JOU DE LOS CABRONES

Está ya listo para su utilización el nuevo refugio del Macizo Central de Picos de Europa en el Jou de Los Cabrones, llamado de José Ramón Lueje en honor de este formidable montañero asturiano recientemente fallecido.

Situado a 2.100 m. de altitud, es la base ideal para la ascensión al Macizo del Cerredo y Neverones.

El lugar elegido ha sido un saliente morrénico, orientado al Este, y parece que por fin se ha dado con el lugar seguro.

La estructura es de chapa corrugada en forma de anillo, ci-

mentado en un lecho de hormigón de sesenta centímetros y cerradas sus bocas con un muro de piedra de medio metro. Por los costados lleva también un muro de piedra enlazado con los frontales y la cubierta va reforzada con hormigón. El interior va revestido con fibra de vidrio y madera.

La capacidad es de 24 plazas en literas.

### EL REFUGIO DE URRIELLO CUENTA YA CON RADIOTELEFONO

Ha sido instalado dentro de un armario en el refugio Delgado Ubeda, en la Vega de Urriello al pie del Naranjo (2.050 m.), una combinación de interfono radioteléfono, que comunica con el puesto de la Guardia Civil de Carreña. Está alimentado por baterías y una placa de energía solar con buen rendimiento hasta la fecha. Las instrucciones de su uso son simples y se encuentran junto al aparato.

Solamente hay que apretar un botón y acercarse al micrófono-altavoz vocalizando claramente y con voz fuerte (no chillando). El mensaje que se desee emitir debe pensarse antes para evitar hablar mucho y decir poco e impreciso. Es obvio que sólo debe usarse para emergencias pues el desgaste de las baterías lo harían ineficaz.

El aparato está siempre a la escucha y desde Carreña pueden enviar mensajes de día o de noche. Así que si estando en el refugio os pidieran alguna información u os diesen algún mensaje no os sorprendáis y contestad a lo solicitado de la forma anteriormente indicada.

Ni que decir tiene que debemos todos constituirnos en protectores de este aparato, que abreviará considerablemente los rescates, ya que ahorra las horas de descenso hasta Arenas y el consiguiente agotamiento precisamente de la persona que más falta va a hacer arriba en los primeros momentos para ayudar a los socorredores con la información precisa y a los socorribles con su aliento y su habilidad personal.

Estos refugios de Picos en invierno son para montañeros con experiencia y requiere que quien lo use vaya perfectamente pertrechado, no olvidándose de comunicarse en el punto de partida el día de regreso.

Jesús de la Fuente

#### APOYO DE LA DIRECCION DE DEPORTES A PYRENAICA

La Dirección de Deportes del Departamento de Cultura ha concedido a nuestra revista una subvención en 1981 de 50.000 pesetas, que supone un estímulo y un apoyo en nuestra economía. Con motivo del número extraordinario dedicado al Everest, el Departamento de Cultura ha adquirido 3.000 ejemplares de nuestra revista para difundir entre los escolares euskaldunes el ejemplo de la expedición vasca. Nuestro agradecimiento por ambas acciones y el ofrecimiento de nuestra colaboración.

#### REUNION VASCA DE ESCALADORES

El fin de semana del 30 de octubre al 1 de noviembre se celebró en Egino (Araba) la 1.ª Reunión Vasca de Escaladores, a la que asistieron unos 120 alpinistas de las cuatro provincias.

Se desarrolló un programa muy atractivo. En la noche del viernes 30, en el local que la Escuela Alavesa de Alta Montaña tiene en Egino, José Luis Zuluaiga comentó la proyección: «Entre nubes, montañas». Durante el sábado se escaló por las diversas paredes de Egino y al anochecer Javier Garayoa proyectó las diapositivas de la Expedición al Jannu. Al terminar, se montó un coloquio sobre medicina de montaña en el que hubo la ocasión de oírle contar sus experiencias de médico en tres expediciones himaláicas, (Dahulagiri, Everest y Jannu). El domingo también hizo bueno y se siguió escalando durante todo el día por los monolitos de Equino.

La idea de esta Reunión nació en el seno de la EHME con objeto de servir de contacto entre los distintos grupos de escaladores del País, a la vez que se dan a conocer las diferentes escuelas de escalada.

El éxito de la I Reunión ha animado a los organizadores a preparar, para este año, la segunda reunión que tendrá lugar en Atxarte.

#### EXTRAORDINARIA ACTIVIDAD

Gotzone Arrizabalaga Petralanda ha ascendido en 1981 a 48 montes totalizando una altura de 61.256 m. Gotzone es natural de Zeberio, vive en Igorre y está federada por el Alpino «Ganguren de Galdakao». Gotzone cumplió en verano 5 años.

Verdaderamente es un brillante comienzo de carrera montañera.

#### NOMBRAMIENTOS FEDERATIVOS

José Antonio Odriozola ha dejado el cargo de Presidente de la Federación Española de Montañismo al ser elegido por unanimidad Vicepresidente de la Unión Internacional de Asociaciones de Alpinismo, en su última asamblea, celebrada en Lugano.

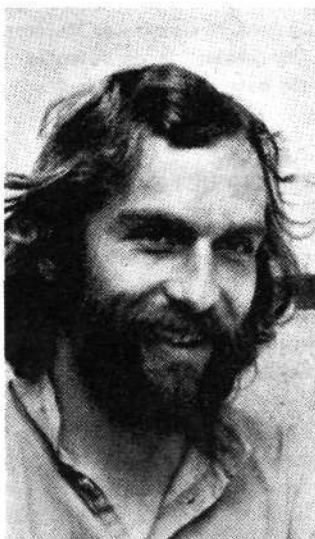
Ha sido sustituido en la presidencia de la FEM por Fernando Muñoz, ligado desde hace muchos años a las labores de la Federación. Ha sido nombrado Vicepresidente Jordi Pons.

¡Enhorabuena a todos!

#### NUEVOS MAPAS

A escala 1:25.000 se pueden conseguir mapas de curvas de nivel, editados por el Instituto Geográfico Nacional, de Gipuzkoa (Andoain, Bilabona, Orio y Jaizkibel) y Bizkaia (Santurtzi, Gueñes, Basauri, Bilbo, Gernika-Luno y Durango).

#### DUELOS

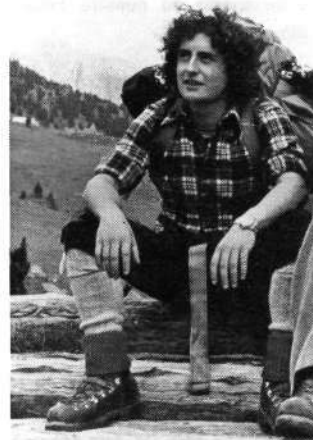


Murió cuando descendía del Kanchenjunga, Jean Jacques Ricouard, nuestro amigo.

Aunque intentamos restringir al mínimo las notas necrológicas, no podemos dejar de reseñar la desaparición de un hombre que tuvo una estrecha relación

con el montañismo vasco. Nos estamos refiriendo a Jean Jacques Ricouard, director de la revista francesa «Alpinisme et Randonnée» y, sobre todo, para nosotros, presidente del jurado del Certamen Internacional de Cine de San Sebastián en las tres ediciones celebradas hasta ahora, siendo el propagandista más entusiasta y efectivo de la incipiente muestra cinematográfica donostiarra.

Guía de Alta Montaña, con un historial dilatado de ascensiones, J. J. Ricouard se fue a encontrar con su destino en el momento en que acababa de convertir en realidad su mayor sueño de alpinista: descendía de pisar la cumbre del Kanchenjunga, de 8.598 m., en el Himalaya, tras una ascensión de gran valor alpino. Descendía solo, probablemente rendidas las fuerzas, pero inmensamente feliz. Nadie le vio caer. Su cuerpo fue encontrado mil metros más abajo. La vida había volado ya de él y se había quedado para siempre entre las laderas y los silencios de la montaña.



Luis María Apezteguia Pagola (Koldo-Gimondi), falleció el 1-8-81 como consecuencia del accidente sufrido escalando en Peñas de Aya.

Zutaz oroitz zure bi besoak zabal zabalik besarkada hestua zure bihotzaren taupadak bihotzaren beroa!

Zutaz oroitz zure matel gorrixkak Larri azal frexkoa irrifar Laguna begietan dirdir bana begien alaitasuna!

Zutaz oroitz zure ametsak libertadea, zuzentasuna biziaren maitasuna zure askatasun gosea! zure bizitzeko gogoal!

## NOTICIARIO OFICIAL DE LA EHME

### ACTA DE LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA CELEBRADA EL 22 DE NOVIEMBRE DE 1981

Con asistencia y ausencia de los clubs y directivos al margen relacionados, comienza la Asamblea General Ordinaria de Presidentes de clubs de la Euskal Herriko Mendizale Elkargoa, en el Stadium de la Caja de Ahorros Provincial de Alava (c/ Paseo de Cervantes) de Vitoria a las 10,15 horas del día 22 de noviembre de 1981, con arreglo al siguiente.

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación si procede del Acta de la Asamblea anterior.
- 2.º Entrega de la Medalla de la Federación a la persona o entidad que se haya hecho acreedor a ella.
3. Estado de cuentas.
- 4.º Informes técnicos por los Presidentes de los distintos comités.
- 5.º Calendario de actividades para 1982.
- 6.º Precio de la Licencia Federativa para 1982
- 7.º Refugio de Piedrafita
- 8.º Elección de un representante de los clubs de la E.H.M.E. y F.V.M. para la Asamblea de la F.E.M.
- 9.º Proposiciones. Ruegos y preguntas.

#### LECTURA DEL ACTA ANTERIOR

El Secretario procede a dar lectura al Acta de la Asamblea anterior que es aprobada por unanimidad al no haber ninguna objeción.

#### ENTREGA DE LA MEDALLA DE LA FEDERACION

Informa el Presidente de la reunión habida entre los cuatro Delegados para estudiar las propuestas y decidir a qué persona o entidad se otorgaba esta dis-